



شماره سند: ۱۳۹۷/۲۵۳۰ الف ت

تاریخ: ۱۳۹۷/۲/۲۶

تلفن بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران

جناب آقای احمد شبانی

رئیس محترم سندیکای صاحبان صنایع داروهای انسانی ایران

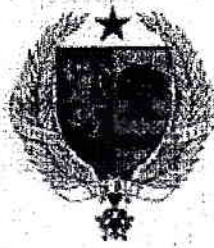
باسلام

احتراما تصویر یادداشت شماره ۵۰/۲۰۱۸ مورخ ۱۳۹۷/۰۲/۰۴ سفارت جمهوری سنگال در تهران و ضمائم آن در خصوص برگزاری نهمین دوره نمایشگاه بین المللی بهداشت و تجهیزات پزشکی SISDAK که از تاریخ ۱۸ تا ۲۱ جولای ۲۰۱۸ در داکار برگزار میگردد جهت اطلاع جنابعالی و همکاران محترم آن تشکر به پیوست ارسال میگردد.

محمد رضا بختیاری
معاون امور بین الملل



Ambassade de la République
du Sénégal en
République Islamique d'Iran



سفارت جمهوری سنگال
در
جمهوری اسلامی ایران

شماره: ۰۰/AST/۲۰۱۸

تاریخ: ۱۳۹۷/۰۲/۰۴

جناب آقای غلامحسین شافعی،

ریاست محترم اتاق بازرگانی، صنایع و معادن،

احتراما به اطلاع میرسانم: مرکز بین المللی تجارت خارجی سنگال (CICES)، با همکاری وزارت بهداشت و امور اجتماعی جمهوری سنگال، از ۱۸ تا ۲۱ جولای ۲۰۱۸، هفتمین نمایشگاه بین المللی بهداشت و تجهیزات پزشکی (SISDAK) را در داکار برنامه ریزی کرده است.

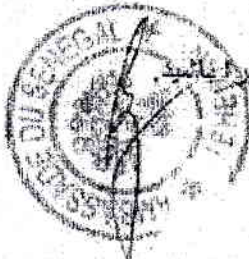
نمایشگاه امسال همزمان با اولین نمایشگاه صنایع داروسازی و آزمایشگاهی (New Pharma Lab) برگزار میشود و در همین ارتباط موارد ذیل برقرار خواهند بود:

- نمایشگاه مواد و تجهیزات پزشکی
- نمایشگاه صنایع داروسازی و آزمایشگاه های دارویی
- فضای نمایشگاهی، چارچوب تبادللات علمی و آموزشی

در همین ارتباط، از جنابعالی کمال تشکر را خواهم داشت چنانچه موجبات تشویق برای مشارکت گسترده متخصصان بهداشت، صنایع دارویی و تجهیزات پزشکی جمهوری اسلامی ایران در این رویداد را فراهم آورید.

به پیوست، یک کپی از بروشور و فرم ثبت نام نمایشگاه، ارسال میگردد.

جناب آقای شافعی، ریاست محترم اتاق بازرگانی، احترامات فائقه اینجانب را پذیرا باشید.



بباکلا با - سفیر جمهوری سنگال در تهران

No. 39, Fereshteh, Elahiyeh (Fayazi), 1965948513
Tehran, Iran
Tel: (+98 21) 2261 9569
Fax: (+98 21) 2261 9579

تهران، الهیه (فایزی)، فرشته، پلاک ۳۹
کد پستی: ۱۹۶۵۹۴۸۵۱۳
تلفن: ۹۵۶۹ ۲۲۶۱ - ۲۱
فکس: ۹۵۷۹ ۲۲۶۱ - ۲۱

SISDAK Medical Expo 2018 New Pharma Lab 2018

►► PRESENTATION

Organisé par le Centre International du Commerce Extérieur du Sénégal (CICES) en partenariat avec le Ministère de la Santé et de l'Action Sociale et les professionnels du secteur, le 9^{ème} Salon International de la Santé et du Matériel Médical de Dakar (SISDAK) se tiendra en concomitance avec le 1^{er} Salon de l'Industrie pharmaceutique et des Laboratoires New Pharma Lab, piloté par par NAC & STY.

►► DATE

Le 9^{ème} SISDAK et le 1^{er} New Pharma Lab auront lieu du 18 au 21 juillet 2018, au CICES, Dakar Sénégal.

►► CONTENU

Le SISDAK - New Pharma Lab, c'est :

- un espace d'exposition de matériel et équipements médicaux ;
- un espace d'exposition des Laboratoires, industries pharmaceutiques et dérivés ;
- un espace d'exposition, information et communication pour les organismes de santé publique et programmes de santé ;
- un Forum Scientifique et Sessions. Cf Agenda

►► RESERVATION DE STAND

- Coût du m² de stand aménagé et équipé = 50 000 F CFA HT par m²
- Module de stand minimum : 6m² = 300 000 F CFA HT
- Disponibilité : 6m², 9m², 12m² et multiples
- Taux de change : 1 euro = 655,957 F CFA . TVA = 18% en sus

►► CONTACTS

Centre International du Commerce Extérieur du Sénégal :
(CICES) Route de l'aéroport : BP: 8166 Dakar-yoff Sénégal;
Tél. : (00221) 33 859 96 14 / 33 859 96 17 / 77 262 64 66
E-mail: dec@cicesfidak.com/ rokhayacices@yahoo.fr
site web : www.cicesisdak.com

New Africa Consulting : Tél. : 00221 33 867 16 08/33 867 08 11
Email : newpharmalab2018@gmail.com
www.africadevelopmentforum.com

Ministère de la Santé et de l'Action Sociale du Sénégal :
Tél. : 00221 33 869 42 97
direction_sante@yahoo.fr
Web: www.sante.gouv.sn

SISDAK Medical Expo 2018 New Pharma Lab 2018

►► PRESENTATION

Organized by the Centre International du Commerce Extérieur du Senegal (CICES) in partnership with the Ministry of Health and Social Action and the professionals, the 9th Dakar International Expo on Health and Medical Equipment (SISDAK) will take place in conjunction with the 1st International exhibition on Pharmaceutical Industries and Laboratories managed by NAC & STY.

►► DATES

The 9th SISDAK 1st and the New Pharma Lab will take place from 18th to 21th July 2018 in the Exhibition ground of CICES, Dakar Senegal.

►► CONTENT

The SISDAK - New Pharma Lab is:

- an exhibition of medical equipment, medical and services;
- an exhibition of pharmaceutical industries and laboratories;
- an exhibition for information and communication for public health organisations and NGO ;
- a scientific forum and sessions. Cf Agenda

►► SPACE RENTAL

- Cost of turnkey stand per sqm = 50,000 F CFA VAT Exc for each sqm.
- Minimal booth space: of 6 sqm turnkey stand= 300,000 F CFA
- Availability: 6sqm, 9sqm, 12sqm and multiples
- Exchange rate: 1 euro = 655.957 F CFA Fr. VAT: 18%

►► CONTACTS

Centre International du Commerce Extérieur du Sénégal :
(CICES) Route de l'aéroport : BP: 8166 Dakar-yoff Sénégal;
Phone: (00221) 33 859 96 14 / 33 859 96 17 / 77 262 64 66
E-mail: dec@cicesfidak.com/ rokhayacices@yahoo.fr
site web : www.cicesisdak.com

New Africa Consulting : Tél : 0022133 867 16 08/33 867 08 11
Email : newpharmalab2018@gmail.com
www.africadevelopmentforum.com

Ministère de la Santé et de l'Action Sociale du Sénégal :
Phone: 00221 33 869 42 97
direction_sante@yahoo.fr



//// From 18th to 21st July 2018 ////



FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

- ventilateur / electric fan
- connexion internet / internet connection
- Catalogue insertion publicitaire / Catalog paid advertisement

15.000 F CFA HT X =
 gratuit / free
 Voir le site web / See on the website for tariffs

- C) TOTAL HTVA / TOTAL EXCLUSIVE OF TAX (2 + 4)
- D) TVA / VAT : 18 %
- E) TOTAL TTC / TOTAL INCLUSE OF TAX (C + D)

N.B : Sponsoring voir site web/ See on the website www.wicicessidak.com

5 - PAIEMENT / PAYMENT

Par chèque / By cheque Par virement bancaire / By bank transfer En espèces / Cash

REFERENCE BANCAIRES/BANK INFORMATION

Domiciliation: Orabank
 Code Banque: SN175
 Code guichet: 01401
 Numéro de compte/ account number / : 041918503001
 RIB: 94
 BIC CODE (ORBKSNDA)
 IBAN: SN08SN1750140104191850300194

Nom du bénéficiaire / Beneficiary name : Centre International du Commerce Extérieur du Sénégal (CICES)-SA
 Adresse/Adress : Route de l'Aéroport Léopold Sédar Senghor, BP: 8166 Dakar, Sénégal

Acompte 50% pour confirmation / 50% for confirmation
 Solde avant le 20 Juin 2018/ Balance before 20th Jun 2018

Lu et approuvé / Read and approved
 Signature et cachet/ signature and seal

A / at le / the day of 20

NB : Les frais bancaires sont à la charge de l'exposant / Bank's charges will be paid by the exhibitors.
 Les paiements en devises étrangères seront effectués en euro / Payment in foreign currencies should be done in euro.





9° SISDAK
Salon International de la Santé
et du Matériel Médical de Dakar

//// Du 18 au 21 juillet 2018 ////

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

1 - IDENTIFICATION DE L'EXPOSANT / EXHIBITOR'S IDENTIFICATION

Société / Name :
 Adresse / Address :
 Pays / Country :
 Tél : / Fax :
 Personne à contacter / Tél / Contact person :
 Email :

2 - RESERVATION DE SURFACE / SPACE RENTAL

Coût du m² aménagés et équipés / Cost of 1sqm turnkey stand = 50.000 FCFA HT par m² / CFA Fr 50,000
 Surface du stand réservé / Booth space rented = F C
 Module de Stand minimal est de 6 m² / Minimum booth space 6 sqm
 (Lumière, moquette, enseigne, 2 chaises, 1 table, nettoyage inclus pour chaque stand / Lightings, carpet, sign board, 2 chairs, 1 table, cleaning included,)
 Taux de change en euros: 1euro = 655,957 F CFA / Exchange rates in euros: 1euro = 655,957 F CFA

3 - SECTEUR D'ACTIVITE, PRODUIT A EXPOSER / LINE OF ACTIVITIES

.....

Pour le programme sponsoring et le Forum, voir site web : www.cicessisdak.com
 For sponsoring programm and the Forum refer to web site:

Envoyer Logo / SEND LOGO

4 - COMMANDES COMPLEMENTAIRES / EXTRA EQUIPMENT

A) Matériel et équipement de stand / Stand equipment

- porte fermant à clé / locking door 13.000 F CFA HT x
- bandeau ALU / ALU frames 7.800 F CFA HT x
- ensemble étagères / shelves set 15.000 F CFA HT x
- vitrine GM / L.S showcase 25.000 F CFA HT x
- vitrine PM / S.S showcase 15.000 F CFA HT x
- comptoir / desk 10.000 F CFA HT x
- meuble de rangement / storage unit 13.000 F CFA HT x

B) Raccordements / Connectings

- prise de courant / socket 5.000 F CFA HT x
- rélette de 120 / neon lamp 120 8.000 F CFA HT x
- réfrigérateur / refrigerator 80.000 F CFA HT x
- congélateur / deep freezer 80.000 F CFA HT x
- machine à café / coffee machine 30.000 F CFA HT x
- télévision multimedia / Multimedia TV 100.000 F CFA HT x
- table télé / TV table 10.000 F CFA HT x

